

## Ulysse - Ridan

Paroles et musique : Alain Luc Olivier Felix, Nadir Kouidri © Universal Music Publishing Group

A l'origine, **Heureux qui comme Ulysse** est un poème du XVI<sup>ème</sup> siècle écrit par Joachim Du Bellay (1522-1560).  
Il est repris en chanson par Ridan en 2007.

### Paroles :

Heureux qui comme Ulysse, a fait un beau voyage  
Ou comme cestui là qui conquit la toison  
Et puis est retourné, plein d'usage et raison  
Vivre entre ses parents le reste de son âge  
Quand reverrai-je, hélas, de mon petit village  
Fumer la cheminée, et en quelle saison?

### *Refrain :*

Mais quand reverrai-je, de mon petit village  
Fumer la cheminée, et en quelle saison?

Mais quand reverrai-je

Mais quand reverrai-je, de mon petit village  
Fumer la cheminée, et en quelle saison?

Mais quand reverrai-je

Reverrai-je le clos de ma pauvre maison  
Qui m'est une province et beaucoup davantage?  
Plus me plaît le séjour qu'ont bâti mes aïeux  
Que des palais romains le front audacieux  
Plus que le marbre dur me plaît l'ardoise fine  
Plus mon Loir gaulois, que le Tibre latin  
Plus mon petit Liré, que le mont Palatin  
Et plus que l'air marin la douceur angevine

### *Refrain*

J'ai traversé les mers à la force de mes bras  
Seul contre les dieux, perdu dans les marées  
Retranché dans une cale et mes vieux tympan percés  
Pour ne plus jamais entendre les sirènes et leur voix  
Nos vies sont une guerre où il ne tient qu'à nous  
De nous soucier de nos sorts, de trouver le bon choix  
De nous méfier de nos pas et de toute cette eau qui dort  
Qui pollue nos chemins soi-disants pavés d'or

### *Refrain*



Groupe : \_\_\_\_\_

**Description des consignes à proposer aux élèves :**

*+ comment les effectuer : seul / en groupe / à l'oral / à l'écrit*

**1. La contextualisation : comment aborderiez-vous le document texte ?**

*pistes de réflexion : ne travailler que le texte (comp. Écrite) / faire écouter la chanson (comp. Orale) en premier lieu ou après l'étude texte / exploiter ou non la vidéo (comp. Pragmatique) et si oui à quel moment*

**2. La compréhension globale : vers quels types de mots orienter les élèves ?**

**Quelles premières consignes donneriez-vous aux apprenants afin de leur permettre d'élaborer des hypothèses quant au sens global ?**

*pistes de réflexion : inférences textuelles ou pragmatiques, déduction de l'implicite, aide de l'audio/ de la vidéo/ texte seul (en fonction de la contextualisation prédéfinie) ?*

**3. La compréhension détaillée : vers quels types de mots orienter les élèves ?**

**Quelles consignes donneriez-vous aux apprenants afin de vérifier les hypothèses de sens mais aussi afin de les faire réfléchir à la structure de la langue ?**

*pistes de réflexion : proposer de créer un tableau de correspondances, établir des règles de passage lexicales et sémantiques, relever les similitudes syntaxiques, faire correspondre les éléments morphosyntaxiques, mise en place de stratégies compensatoires (langue relais, traduction)*

**Propositions d'aides stratégiques à apporter aux élèves en cas de besoin :**  
*leur permettant ainsi de répondre aux consignes de compréhension*

*pistes de réflexion : voir fiche technique Exemples de stratégies de décodage*